

الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية
بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

إعداد
ياهنا المجوضا



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين

٢٠٢٣ م / ١٤٤٤ هـ

الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية
بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

البحث العلمي

مقدم لكلية التربية والتعليم الستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة البكالوريوس

في التربية الإسلامية

إعداد :

ياهنا المجوضا

رقم القيد : ١٩٠١٠١٠٢٠١٣٨

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠٢٣ م / ١٤٤٤ هـ

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبيانات كالاتي:

الاسم بالكامل : ياهنا المجوضا

رقم القيد : ١٩٠١٠١٠٢٠١٣٨

الكلية : التربية والتعليم

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذا البحث العلمي تحت الموضوع:

"الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين."

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر، وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على كلية التربية والتعليم الجامعة الساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، ١٦ ديسمبر ٢٠٢٢

توقيع صباحة الإقرار




ياهونا المجوضا



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI BANJARMASIN
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Jalan Jenderal Ahmad Yani Km. 4.5 Banjarmasin 70235
Telepon (0511) 3257627; Faksimili (0511) 3254344;
Situs web: pbarab@uin-antasari.ac.id; Email: info@uin-antasari.ac.id

SURAT KETERANGAN
NOMOR: B-365/Un.14/III.1.e/PP.00.9/12/2022

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab menerangkan bahwa mahasiswa dengan identitas berikut:

Nama : Yahana Almajudha
NIM : 190101020138
Program : S-1
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Judul Skripsi:

الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجرماسين

Dinyatakan sudah memenuhi syarat batas maksimal plagiasi kurang dari 25% pada setiap subbab naskah skripsi yang disusun. Surat Keterangan ini digunakan sebagai prasyarat untuk mengikuti ujian skripsi.

Banjarmasin, 14 Desember 2022

Ketua Prodi PBA,



الموافقة

البحث العلمي بعنوان : الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة

العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

الطالبة : ياهنا المجوضا

رقم القيد : ١٩٠١٠١٠٢٠١٣٨

الكلية : التربية والتعليم

القسم : تعليم اللغة العربية

بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي أعدته الطالبة: ياهنا المجوضا/ رقم القيد:

١٩٠١٠١٠٢٠١٣٨، وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ١٦ ديسمبر ٢٠٢٢

المشرف في اللغة وأسلوب الكتابة

المشرف في المحتوى والمضمون

فتح الله مناصي، الماجستير

١٩٧٧٠٢٠٦٢٠٠٦٠٤١٠٠٣

الدكتور أحمد مرادي، الماجستير

١٩٧٨٠٨٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٦

الإعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين



رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣٠٤١٩٩١٠٣١٠٠٥

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العلمي: الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، الذي كتبه ياهنا المجوضا، رقم القيد: ١٩٠١٠١٠٢٠١٣٨، قد دافت الطالبة عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة البكالوريوس في التربية الإسلامية، وذلك في:

اليوم : الأربعاء

التاريخ : ٠٤ يناير ٢٠٢٢

ويكون مقبولا بدرجة : ٩٠,٧ (A+)

عميد كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

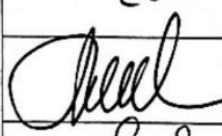


حميدان، الماجستير

١٩٦٦٠٤٠٥١٩٩٣٠٣١٠٠٥ : رقم القيد



وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

الرقم	الاسم	التوقيع
١	الدكتور أحمد مرادي، الماجستير (رئيسا)	
٢	الدكتورة ستي مفلحة، الماجستير (عضوا)	
٣	فتح الله منادي، الماجستير (عضوا)	

ملخص البحث

ياهنا المجوزا، ٢٠٢٢م، الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، البحث العلمي قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. المشرف الأول: الدكتور أحمد مرادي، الماجستير، المشرف الثاني: فتح الله منادي، الماجستير.

الكلمات الرئيسية: الأخطاء الصوتية، الخطابة العربية

الخطابة العربية هي احدى الدروس لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين وهي جزء من مادة الخطابة والمسراحية. والخطأ الصوتي هي مشكلة تطلب اهتماما خاصا في الخطابة العربية. وأما الهدف من هذا البحث فهو لمعرفة الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري. نوع في هذا البحث هو بحث نوعي ومدخله تحليل المحتوى. وذاتي البحث هو ٣ فيديوهات الخطابة العربية التي تسجيلها وتحميلها طلبة قسم تعليم اللغة العربية فئة ٢٠١٩ بجامعة أنتساري في تطبيق يوتوب. أساليب جمع البيانات هي بطريقة الاستماع بدون محادثة، وتقنية تدوين الملاحظات، ويستعمل طريقة تحليل الأخطاء كأسلوب تحليل البيانات، بمراحل جمع نماذج الأخطاء، وتحديدتها، و وصفها، وشرحها.

بناء على نتائج البحث، هناك ١٠٣ الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة في هذا القسم هي بشكل إستبدال حرف بحرف آخر، ب ١٣ أشكال استبدال الحروف وهي استبدال حرف الجيم بالزاي، حرف الهاء بحرف الحاء، حرف الطاء بالطاء، حرف الكاف بالقاف، حرف العين بالهمزة، حرف الصاد بالسين، حرف الصاد بحرف الشين، حرف القاف بالكاف، حرف الشين بالصاد، حرف الشين بالسين، حرف الثاء بالسين، حرف الضاد بالدال، حرف الطاء بالزاي. ومن جميع التغيير الصوتية، يتضح بأن الحروف التي يصعب طلبة في تحدثها هي ما لها من تشابها في النطق.

ABSTRAK

Yahana Almajudha, 2022, Kesalahan Fonetik pada Pidato Bahasa Arab Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab UIN Antasari Banjarmasin, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin. Dosen Pembimbing I Dr. Ahmad Muradi, M. Ag., Dosen Pembimbing II Fathullah Munadi, S. Ag., MA.

Kata Kunci: *Kesalahan Fonetik, Pidato Bahasa Arab*

Pidato berbahasa Arab merupakan salah satu pembelajaran bagi mahasiswa jurusan Pendidikan Bahasa Arab UIN Antasari Banjarmasin yang termasuk ke dalam mata kuliah *Khitobah Waa Masrahiyyah*, dan kesalahan fonetik adalah salah satu permasalahan yang memerlukan perhatian dalam pidato berbahasa Arab. Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui kesalahan fonologi pada pidato berbahasa Arab mahasiswa jurusan Pendidikan Bahasa Arab angkatan 2019 UIN Antasari Banjarmasin. Penelitian ini adalah penelitian kualitatif dengan menggunakan pendekatan analisis konten. Subjek dalam penelitian ini adalah 3 video pidato berbahasa Arab mahasiswa jurusan Pendidikan Bahasa Arab angkatan 2019 UIN Antasari Banjarmasin. Teknik pengumpulan data menggunakan dokumentasi, teknik simak bebas libat cakap, dan teknik catat. Adapun teknik analisis data yang digunakan adalah analisis kesalahan dengan langkah-langkah mengumpulkan sampel kesalahan, menentukan kesalahan, mendeskripsikan kesalahan dan menjelaskan kesalahan.

Berdasarkan hasil penelitian, ada 103 kesalahan fonologi dalam pidato bahasa Arab yang dilakukan oleh mahasiswa jurusan pendidikan bahasa Arab angkatan 2019 UIN Antasari yaitu berupa kesalahan dalam pengucapan huruf dengan mengganti bunyi suatu huruf dengan huruf lainnya dengan jumlah 13 bentuk pergantian bunyi, yaitu bunyi huruf ج dengan ز, huruf ه dengan ح, huruf ط dengan ت, huruf ك dengan ق, huruf ع dengan ء, huruf ص dengan س, huruf ص dengan ش, huruf ق dengan ك, huruf ش dengan ص, huruf ش dengan س, huruf ث dengan س, huruf ض dengan د, dan huruf ظ dengan ز. Dan dari semua pergantian bunyi huruf tersebut, dapat diambil kesimpulan bahwa huruf yang sulit bagi mahasiswa terjadi pada huruf yang dicurigai memiliki kemiripan bunyi dalam bahasa Arab.

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، خلق الإنسان، علمه البيان، وأصلي وأسلم على بشير النذير، الداعي إلى صراط العزيز الحميد، الذي آتاه ربه جوامع الكلم، وشرح له صدره، خير الأنام سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وأصحابه، الذين اتبعوه ونصروه، ودعوا إلى الله بالحكمة والموعظة الحسنة، والمجادلة بالتي أحسن، والتابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

فإن الله تعالى قد هداني ونصرتني لكتابة هذا البحث العلمي لنيل درجة البكالوريوس تحت الموضوع "الأخطاء الصوتية في الخطابة العربية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين".
وفي هذه المناسبة أقدم أجمل الشكر والتقدير إلى:

١. فضيل المكرم الدكتور الحاج حمدان الماجستير، عميد كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٢. فضيل المكرم حسب الله الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٣. فضيل المكرم المشرف الأول الدكتور أحمد مرادي الماجستير والمشرف الثاني فتح الله منادي الماجستير على إرشادهما للباحثة في كتابة هذا البحث العلمي.
٤. جميع المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٥. رئيس المكتبة وجميع موظفي المكتبة بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٦. رئيس المكتبة وجميع موظفي المكتبة في كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٧. زملائي في منظمات وفي قسم تعليم اللغة العربية، عسى الله يعطينا النجاح طول حياتنا، آمين.

الله يرحمهم ويجزيهم خيرا. وعسى الله أن ينفع هذا البحث العلمي للباحثة خاصة وللقارئین عامة، آمين يا رب العالمين.

بنجرماسين، ٢٨ جمادى الأول ١٤٤٤هـ

١٦ ديسمبر ٢٠٢٢م

الباحثة

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
صفحة العنوان	أ
إقرار الطالبة	ب
دليل خال من الانتحال	ج
الموافقة	د
الاعتماد من طرف لجنة المناقشة	هـ
ملخص البحث	و
ملخص البحث باللغة الإندونيسية	ز
الشكر والتقدير	ح
محتويات البحث	ي
قائمة الجداول	م

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث	١
ب- أسئلة البحث	٤
ج- أهداف البحث	٥
د- أهمية البحث	٥
هـ- التحديد الإجرائي	٦
و- الدراسات السابقة	٧
ز- هيكل البحث	١١

الباب الثاني الإطار النظري

- أ- الأخطاء الصوتية ١٢
- ١- تعريف الأخطاء ١٢
- ٢- أنواع الأخطاء الصوتية ١٣
- ب- علم الأصوات العربية ١٤
- ١- تعريف علم الأصوات ١٤
- أ) الفوناتييك ١٥
- ب) الفونامييك ١٦
- ٢- الحروف العربية (الصوامت) ١٧
- ٣- كيفية النطق بالحروف العربية (الصوامت) ٢٢
- ٤- الحروف العربية المتشابهة ٣٢
- ج- الخطابة ٣٦
- ١- تعريف الخطابة ٣٦
- ٢- عناصر الخطابة ٣٧
- ٣- ادب الخطيب ٣٨

الباب الثالث منهجية البحث

- أ- نوع ومدخل البحث ٣٩
- ب- تصميم البحث ٣٩
- ج- ذاتي البحث ٤٠

٤٠	.....	د- موضوع البحث
٤٠	.....	هـ- البيانات ومصادرها
٤١	.....	و- أساليب جمع البيانات
٤٢	.....	ز- أسلوب تحليل البيانات

الباب الرابع

تحليل البيانات ومناقشتها

٤٤	.....	أ- لمحة عن الخطابة العربية
٤٥	.....	ب- تقديم البيانات
٥٣	.....	ج- تحليل البيانات

الباب الخامس

الخاتمة

٧٢	.....	أ- خلاصة البحث
٧٣	.....	ب- مقترحات البحث
٧٤	.....	قائمة المراجع
٧٤	.....	أ- المراجع العربية
٧٥	.....	ب- المراجع الأجنبية
٧٨	.....	الملاحق
٩١	.....	سيرة ذاتية للباحثة

قائمة الجداول

الرقم	الصفحة
١. ٢	الحروف العربية..... ١٨
١. ٣	مراحل تحليل الأخطاء..... ٤٣
٢. ٣	فرق الأخطاء والأغلاط..... ٤٣
١. ٤	نسخ الخطابة..... ٥٣
٢. ٤	أشكال الأخطاء..... ٥٨
٣. ٤	عدد الكلمات الأخطاء..... ٥٩
٤. ٤	تصنيف تغيير الصوتية بناء على تدفق الهواء..... ٦٠
٥. ٤	تصنيف تغيير الصوتية بناء على أماكن النطق..... ٦٠
٦. ٤	تصنيف تغيير الصوتية بناء على حال الأوتار الصوتية..... ٦١